



CONTENTS

Bienvenue	3
Sécurité	5
Vue d'ensemble	7
Mise en place	10
Lancement	18
La poignée depower	19
L'atterrissage	20
Systèmes de libération rapide	21
Rangement	25
Entretien et de maintenance	27
Données techniques	30
Garantie	33

Manuel du propriétaire KOALA

Foil kite aile à caissons

Bienvenue chez AIRWAVE

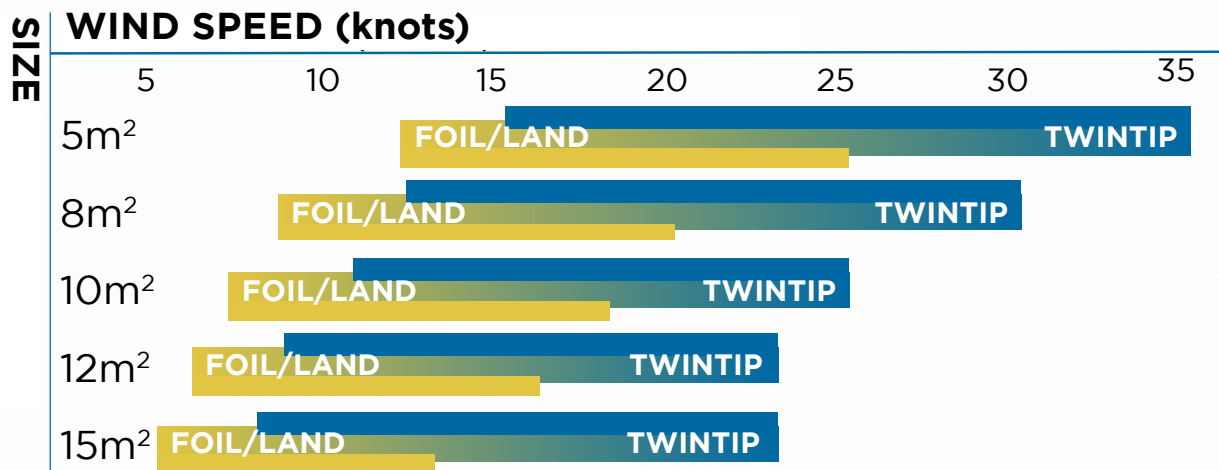
AIRWAVE a une longue histoire de conception d'équipements de sports aériens. Commençant par la domination du deltaplane à partir de 1986, puis des conceptions de parapente gagnantes et des planches à voile. Les kites AIRWAVE sont la dernière incarnation de la famille AIRWAVE.

AIRWAVE est détenu et géré par Bruce Goldsmith Design, un fabricant leader de parapentes et d'équipements de parapente de qualité. Bruce Goldsmith est un membre fondateur d'AIRWAVE Paragliders et conçoit des parapentes depuis plus de trente ans. Il dirige la jeune et dynamique équipe de conception de kitesurf AIRWAVE basée dans le sud de la France. Leur expertise en aérodynamique et en ingénierie est combinée à une passion pour le kite qui les pousse à créer des kites de pointe que nous aimons faire voler. Les kites AIRWAVE sont fabriqués au Sri Lanka et distribués depuis notre entrepôt en Autriche.

Félicitations pour votre achat du AIRWAVE KOALA

Chez AIRWAVE, nous sommes passionnés par le kite et notre objectif est de fabriquer les meilleurs que nous pouvons - des kites que nous aimons faire voler en toutes saisons, sur tous les terrains.

Le KOALA est notre premier produit. C'est un kite foil sans tube, stable et léger offrant de grandes performances et une grande polyvalence pour le kitesurf, le snowkite et le kite terrestre. La KOALA est fantastique pour sauter, avec des vols deux fois plus longs qu'une aile à boudins, ce qui signifie plus de temps pour les figures !



Le KOALA engendre beaucoup de puissance pour sa taille et offre d'excellentes performances de remontée au vent. Étant donné que chaque taille fonctionne bien dans sur une grande plage de vent, il est très versatile. Si vous voyagez ou si vous avez peu d'espace, une taille peut convenir à toute une multitude de sessions. Les caissons fermés et les tissus à faible porosité signifient qu'il faut plusieurs minutes avant que l'aile ne soit gorgée d'eau, de sorte qu'elle peut être redécollée facilement, sans assistance, jusqu'à environ cinq minutes après une chute sur l'eau.

Ce manuel a été préparé pour vous donner des informations et des conseils sur votre kite. Veuillez le lire attentivement avant de partir et de vous amuser! Plus d'informations et des pièces de rechange sont disponibles auprès de notre vaste réseau de distributeurs. Vous pouvez trouver votre fournisseur le plus proche sur airwave.aero.

Sécurité

Le kite peut être dangereux, tant pour la personne qui fait le fait voler que pour ceux qui l'entourent. Vous êtes responsable de votre sécurité et de celle de votre entourage lorsque vous utilisez ce produit.

Veuillez lire ce manuel avant de piloter votre aile. Si vous avez moins de 18 ans, veuillez demander à votre tuteur légal de le lire. Vous ne devriez pas utiliser ce produit à moins que vous ne soyez sous la direction et la supervision appropriée.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez avoir suivi une formation avec un instructeur ou une école certifiée.

N'utilisez ce produit que si vous êtes en bonne santé physique et que vous n'êtes pas sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

Pratiquez les techniques de décollage, d'atterrissage et d'auto-sauvetage par vents faibles avant d'utiliser ce produit sur l'eau et par vents forts.

Il est conseillé d'avoir un assistant pour vous aider au décollage et à l'atterrissage de votre aile.

Utilisez toujours un système de ligne de sécurité. Un kite incontrôlé est un danger pour ceux qui sont sous le vent du kite.

Ce produit doit être utilisé avec un harnais spécifique au kite, ainsi qu'un casque, une combinaison, des gants, des chaussures et des lunettes de protection.

Nous vous recommandons vivement d'utiliser uniquement la barre AIRWAVE avec ce produit.

Inspectez toujours soigneusement tout votre équipement avant de l'utiliser. Les nœuds dans les lignes réduisent leur

résistance et doivent donc être défaits avant d'utiliser l'aile; une ligne rompue sous tension est dangereuse.

Testez régulièrement votre dispositif de libération rapide et rincez-le à l'eau douce après chaque séance pour maximiser sa durée de vie.

Vérifiez régulièrement les systèmes de sécurité pour détecter tout signe d'usure. Le système de largage doit être changée après 250 heures de kite. L'usure de vos largeurs n'est pas considérée comme un problème de garantie.

Vous ne devez pas essayer de voler avec ce kite - il n'est pas testé ou autorisé en tant qu'aéronef.

Ce produit n'est pas conçu pour les riders pesant plus de 120 kg.

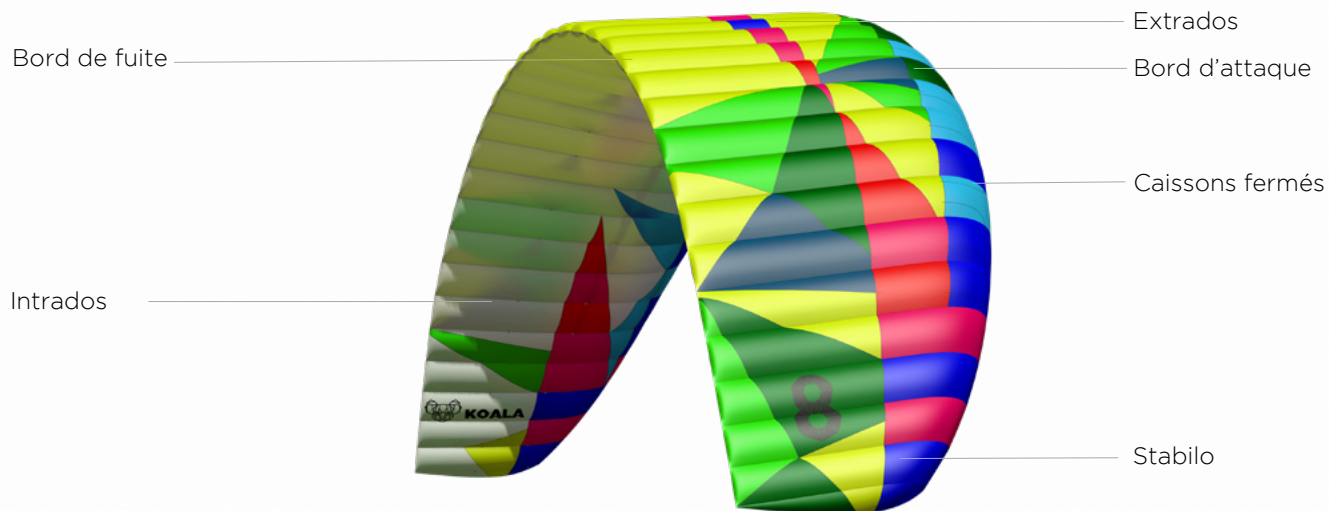
Inspectez toujours un nouvel emplacement avant d'y faire du kite. C'est une bonne idée de parler à tous les locaux qui y pratiquent et de se renseigner sur les règles et réglementations locales et de s'en tenir à celles-ci; vous devez également identifier tous les dangers potentiels, y compris les obstacles, les bas-fonds ou les courants sur l'eau, rochers et avalanches dans les montagnes. L'endroit est-il accessible aux équipes de sauvetage en cas d'urgence?

Volez toujours dans des conditions météorologiques adaptées à votre niveau de compétence et à la taille de votre kite, et jamais pendant les orages ou dans les vents de terre. Seuls les riders très expérimentés devraient faire du kite dans des vents plus forts que 25 nœuds sur l'eau. En cas de doute, il est toujours recommandé d'utiliser une plus petite taille ou d'attendre un jour plus calme. En montagne, ce produit ne doit pas être utilisé à plus de 15 nœuds.

Assurez-vous d'avoir une zone dégagée sous le vent des deux côtés de votre zone de décollage, et gardez une marge de sécurité d'au moins deux longueurs de ligne sous le vent par rapport à vous.

Ne faites pas de kite à proximité de personnes ou d'obstacles. En faire près des lignes électriques, des routes, des aéroports, des falaises etc. est extrêmement dangereux. Ne laissez personne, y compris vous-même, se mettre entre l'aile et la barre lors de l'utilisation du produit.

Vue d'ensemble - KOALA



La barre de contrôle KOALA



Systèmes d'ouverture rapide



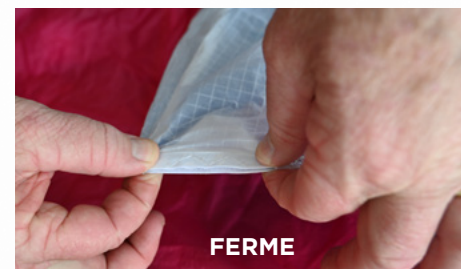
Mise en place



⚠️ Sécurisez toujours correctement votre aile même si le vent est léger. Un kite à la dérive peut constituer un grave danger pour les personnes ou les animaux se trouvant sous le vent.

⚠️ Ne laissez pas l'aile claquer au vent et au soleil pendant de longues périodes puisque cela réduirait sa durée de vie.

Canaux de drainage



Le KOALA possède des canaux de drainage étroits le long du bord de fuite et un trou de drainage dans chaque extrémité d'aile pour évacuer l'eau. Les fermetures velcro permettent de fermer et de sceller les trous pour le kite sur terre, mais ils doivent être laissés ouverts lorsque vous utilisez votre kite sur l'eau.

Avant d'utiliser votre KOALA sur l'eau pour la première fois, vérifiez que ces deux trous de drainage sont ouverts.

Dérouler et sécuriser le kite



Emmenez votre aile dans la zone de décollage et vérifiez la direction du vent.

Déroulez l'aile parallèlement au vent: saisissez le stabilo se trouvant contre le vent et laissez l'aile glisser naturellement sous le vent.

Lorsque l'aile est complètement déroulée, posez le deuxième stabilo sur le sol.

Utilisez du sable pour alourdir la au vent pour empêcher l'aile de s'envoler. Le sac de la barre peut être rempli de sable et utilisé comme sac de sable à cet effet.

Démêler la bride



Avant de fixer la barre de contrôle à l'aile, il est important de vérifier qu'il n'y ait pas nœuds dans les lignes.

Commencez par l'extrémité de l'aile et prenez l'une des lignes médianes. Courez le long de la ligne en direction de la barre, supprimez les nœuds ou les torsions et dégagez toutes les lignes qui sont passées au-dessus. Libérer les lignes centrales devrait entraîner le dégagement de toutes les lignes de ce côté. Répétez du deuxième côté.

Démêler la barre / gréer l'aile

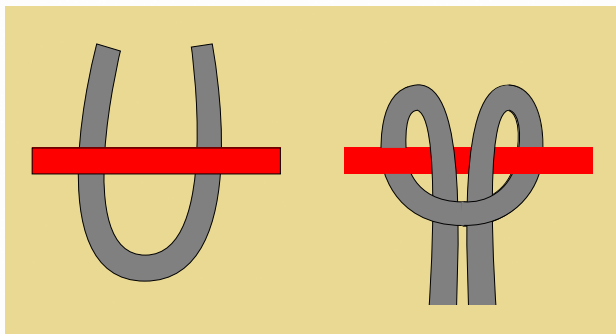


Lorsque votre aile est dépliée et sécurisée et que votre bridage est démêlée, déroulez les lignes de la barre de contrôle et reliez-les avec les lignes de l'aile.

Commencez par l'extrémité de l'aile et détendez les lignes de la barre tout en vous éloignant du kite, en direction du vent de travers.

Le côté rouge de la barre va vers le côté gauche de l'aile. Démêlez et séparez les lignes de la barre de contrôle, en les suivant le long de la barre vers l'aile.

Reliez les lignes avec un nœud de tête d'alouette; rouge avec rouge, vert avec vert et les deux lignes médianes.

Nœud de tête d'alouette

⚠ Vérifiez toujours que les lignes soient correctement attachées. Des lignes mal attachées peuvent signifier que l'aile ne vole pas correctement, ce qui pourrait vous mettre vous et les autres en danger.

Gonflage du kite



Avant de faire voler le kite, il doit être gonflé. Cela se fait en fermant les deux valves de dégonflage au milieu du bord de fuite, puis en maintenant les ouvertures du bord d'attaque face au vent

Attacher l'aile au harnais



Avec l'aile sécurisé et toutes les lignes correctement calées, vous pouvez connecter la sangle au système drapeau, puis accrocher le « chicken loop » sur votre harnais et passer le « chicken dick » à travers le crochet.

Lancement

⚠ Vérifiez toujours le vent et les conditions météorologiques, ainsi que votre équipement, en particulier le système de largage, avant le lancement. N'utilisez pas de kite dans des vents plus forts que sa plage de vent supérieure recommandée.

Le lancement d'une aile à caissons nécessite une formation spéciale. Pratiquez le lancement plusieurs fois par vents



légers.

Avec le kite déplié parallèlement au vent, éloignez-vous-en pour tendre les lignes. Appliquez de la pression sur le côté de la barre reliée à l'extrémité sous le vent de l'aile, puis marchez lentement en arrière et à contre vent jusqu'à ce que la voile commence à attraper le vent. Continuez à marcher jusqu'à ce que l'aile soit complètement décollée du sol.

⚠ Faites une dernière vérification des lignes croisées ou d'autres problèmes avant de vous engager à utiliser l'aile. S'il y a un problème, faites atterrir l'aile ou larguez.

La poignée depower

Tirez la poignée depower vers vous pour abaisser l'aile; pour la relâcher, tirez-la à nouveau brusquement vers vous puis relâchez-la. Elle reviendra en position neutre.



Position neutre



Depower activé

L'atterrissage



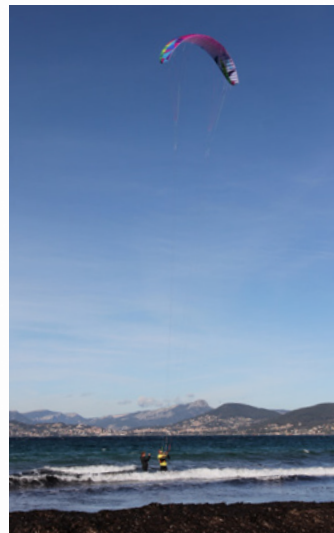
Nous vous recommandons d'avoir une aide pour faire atterrir l'aile.

Faites voler le kite jusqu'au bord de la fenêtre de vent et abaissez-le doucement. Lorsqu'il est suffisamment bas, la personne qui vous aide doit la saisir. Courez vers votre aide pour détendre les lignes. Le kite s'agitiera alors sous le vent et votre aide pourra le sécuriser sur la plage.

Systèmes de libération rapide

Larguer l'aile

Pour libérer l'aile de votre harnais, poussez simplement la poignée de libération rouge loin de vous. Le kite perdra instantanément de la puissance, se dégonflera et tombera au sol.



Rembobiner la barre après l'avoir relâchée

Pour éviter d'emmêler les lignes, tirez la ligne de libération vers vous jusqu'à ce que vous puissiez saisir la barre. Pliez la ligne de libération autour de la barre de contrôle dans un motif en 8. Lorsque vous atteignez la sangle, décrochez-la et continuez à plier les lignes principales en 8 autour de la barre. Lorsque toutes les lignes sont enroulées, fixez-les sur la barre.



Rechargement de la libération rapide



1. Tirez sur le déclencheur



2. Enfilez le chicken loop à travers le trou



3. Relâchez le déclencheur et il devrait se remettre en place



4. Tirez sur le chicken loop pour vérifier qu'il est bien fixée

Libération rapide d'urgence (sangle)

En cas d'urgence, vous pouvez vous détacher complètement de l'aile en poussant la libération rapide du leash dans le sens de la flèche.

⚠ Cela détachera complètement l'aile et le système de contrôle de l'utilisateur, et pourrait donc heurter quoi que ce soit ou quiconque se trouvant sous le vent, causant des dommages ou des blessures. Il ne doit être utilisé que dans des situations d'urgence!



Reconfiguration de la libération rapide de la sangle

Pour réinitialiser le système de libération rapide, tirez la poignée en plastique vers l'arrière et passez le câble à travers l'anneau métallique de votre harnais. Faites glisser la boucle sur la broche métallique et insérez-la dans la poignée en plastique. Relâchez, et cela se remettra en place.



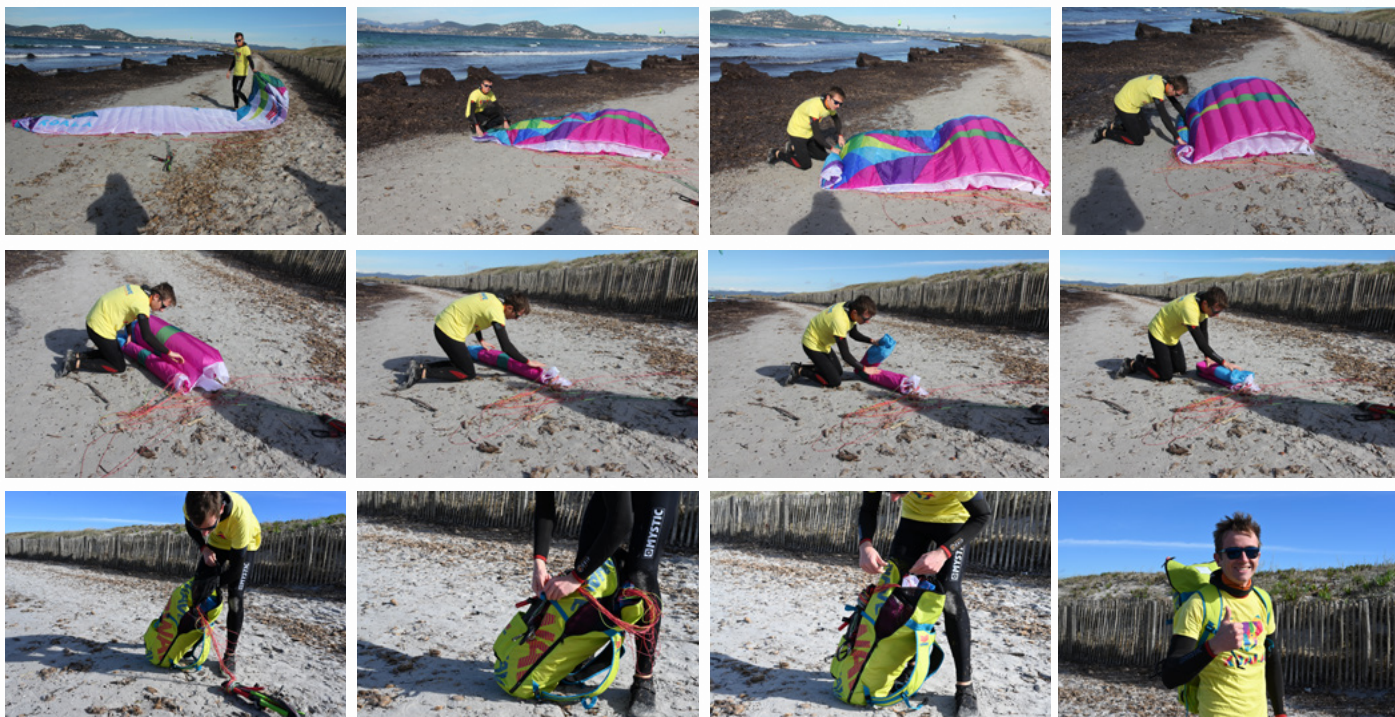
Rangement

Rangement de la barre



Pour ranger la barre, tirez le « chicken loop » jusqu'à la barre et pliez les deux prélinges. Pliez les lignes autour de la barre dans un motif en 8, jusqu'à ce que vous atteigniez l'aile. Fixez les lignes avec un demi-clé sur l'extrémité de la barre et fixez-les avec les élastiques..

Rangement du kite



Ouvrez les valves de dégonflage dans le bord de fuite et rapprochez les stabilos pour plier l'aile en deux, puis roulez-la en forme de saucisse. Pliez-la en deux, puis placez-la dans le sac. La barre peut être rangée dans la poche avant et fixée avec sa sangle.

Entretien et de maintenance

Votre aile est durable, résistante aux UV et à l'eau salée, mais des soins appropriés peuvent prolonger sa durée de vie.

- La barre doit être rincée à l'eau douce après chaque séance.
- L'aile peut également être rincée à l'eau douce, mais il n'est pas nécessaire de le faire après chaque séance. Les détergents endommagent le tissu et doivent être évités. L'utilisation de détergents sur votre aile invalidera la garantie.
- Ne laissez pas un kite mouillé dans son sac ou il pourra développer de la moisissure (sur le tissu) ou de la rouille (sur les pièces métalliques). Séchez-le à l'ombre, à l'abri du soleil et de la chaleur directe.
- Conserver dans un endroit frais et sec à l'abri du soleil.
- Ne laissez pas le kite heurter le sol ou le bord d'attaque de l'eau en premier, puisque cela peut provoquer une surpression qui peut déchirer les nervures.
- Ne laissez pas l'aile être prise dans des vagues déferlantes, cela la détruira!

Contrôles réguliers

Vous devez inspecter votre équipement avant et après chaque utilisation. Vérifiez les surfaces supérieures et inférieures de l'aile, les points d'attache de la ligne, les brides, le système de contrôle et les systèmes de libérations rapides. Les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées.

Selon l'utilisation, les lignes de vol et autres pièces devront probablement être remplacées pendant la durée de vie de votre aile. Le fait de ne pas entretenir ces pièces peut endommager l'aile et annuler la garantie. Une défaillance des pièces alors qu'elles sont sous tension peut provoquer des blessures graves.

Vérifications de ligne / recadrage de la barre

Vous devez vérifier régulièrement que les lignes de votre aile soient toutes de la même longueur. Les lignes doivent être mesurées avec une tension de 5 kg appliquée. S'il y a plus de 40 mm de différence entre les longueurs de ligne, la barre doit être recallée. Généralement, les lignes principales s'étirent et les lignes arrière rétrécissent. Vous pouvez facilement recadrer la barre avec des ralonges sur les lignes arrière.



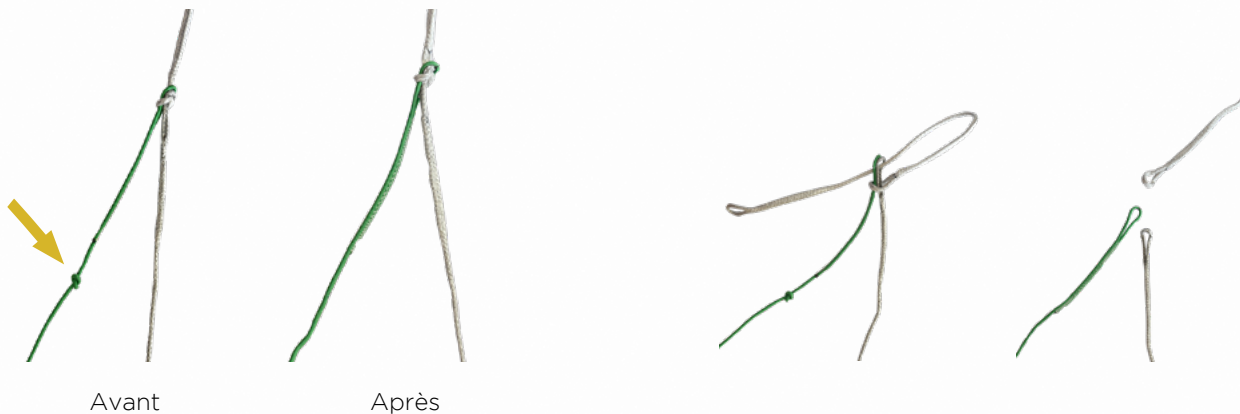
Vérifiez la tendance au décrochage

Stabilisez votre aile au-dessus de votre tête en haut de la fenêtre de vent (12 heures). Réglez le depower en position neutre. Abaissez complètement la barre pendant 3 secondes. Si l'aile commence à perdre en puissance et à retomber dans ce laps de temps, cela signifie qu'elle peut être recallée.

Recaller le kite

Si votre aile commence à décrocher après moins de 3 secondes lorsque vous tirez sur la barre, elle doit être recallée. Pour la recaller, vous pouvez simplement relâcher le nœud sur la ligne de poulie de la bride de l'aile (indiqué par une flèche dans l'image ci-dessous).

Les lignes peuvent être facilement séparées pour libérer le nœud sur la ligne de poulie verte:



Données techniques

Caractéristiques

	FIVE	EIGHT	TEN	TWELVE	FIFTEEN
Facteur d'échelle linéaire	0.83	1	1.1	1.2	1.4
Surface projetée (m2)	4.3	6.3	7.9	9.5	11.9
Surface à plat (m2)	5.5	8	10	12	15
Weight (kg)	1.3	1.8	2.2	2.7	3.3
Hauteur (m)	21				
Nombre de lignes principales (A/B/C)	3/3/3				
Caissons	35	35	35	35	41
Allongement à plat	5.6	5.8	5.8	5.8	6.0
Corde centrale (m)	1.2	1.4	1.5	1.7	1.9
Envergure à plat (m)	5.5	6.8	7.6	8.3	9.3
Projected span (m)	4.2	5.2	5.8	6.3	7.1
Twin tip wind range (knots)	15-35	13-30	11-25	9-23	8-23
Foil / land wind range (knots)	12-25	8-20	7-18	6-16	5-13

Matériaux

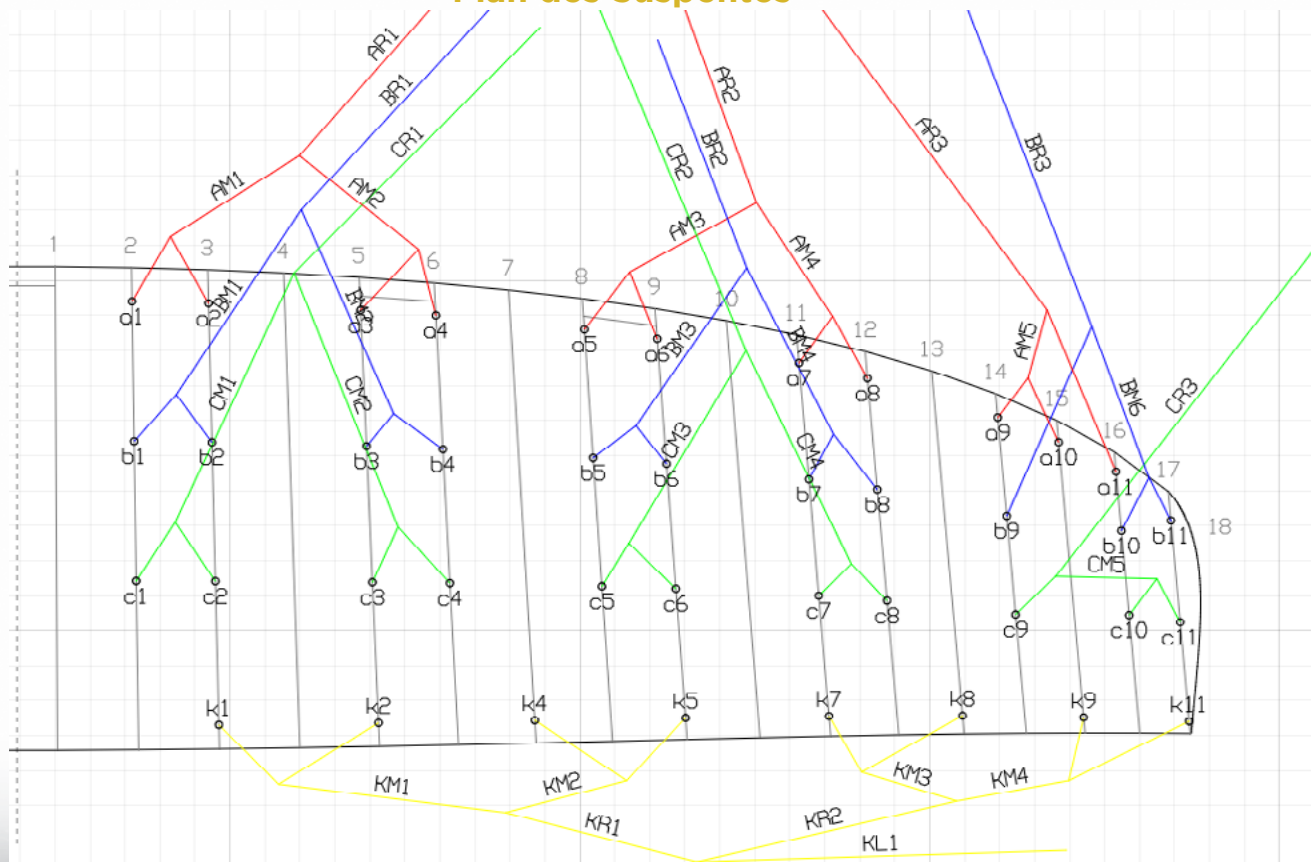
Le KOALA est fabriqué à partir des matériaux solides et durables suivants qui lui garantissent de rester en bon état et de durer longtemps.

Surface supérieure (LE1)	Porcher Skytex 38
Surface inférieure (LS1)	Porcher Skytex 38 & Eazy fly white
Voile interne	Porcher Skytex 38 hard finish white
Renfort du nez	2.7mm flexible reinforcement
Système de vitesse	
X1, X2, X3, X4 (lignes principales)	Liros DC500
X5,X6 (lignes de poulie)	Liros PPSL350
Poulie	Harken 18mm Black
Lines	
Suspentes hautes	Liros DC100
Suspentes intermédiaires	Edelrid 8000U130
Suspentes basses	Edelrid 8000U230

Les pièces de rechange peuvent être obtenues via notre réseau d'ateliers de réparation AIRWAVE enregistrés.

Pour une liste complète, consultez airwave.aero

Plan des Suspentes



Garantie

AIRWAVE apporte le plus grand soin à la conception et à la production de ses produits et offre une garantie de 6 mois, à compter de la date d'achat, contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Afin de bénéficier de la garantie AIRWAVE, vous devez remplir le formulaire de garantie sur le site Web dans la section «Garantie», dans les 14 jours suivant l'achat. Seul un formulaire de garantie entièrement rempli, incluant le nom du revendeur et la date d'achat, sera accepté pour valider cette garantie.

Afin de régler une réclamation dans le cadre de la garantie, AIRWAVE doit être notifié par écrit immédiatement après la découverte d'un défaut. Des photos montrant le défaut et/ou une inspection de l'équipement sont requises avec la lettre à poster (au coût du propriétaire).

Si un produit est jugé défectueux par AIRWAVE, la garantie couvre uniquement la réparation ou le remplacement du produit défectueux. Le propriétaire n'a pas le droit à un équipement de remplacement pendant la demande de garantie.

Une certaine dégradation des matériaux due à l'usure doit être considérée comme normale et sera exclue des réclamations. La garantie ne couvre pas les dommages causés par autre chose que des défauts de matériaux et de fabrication. Cela signifie que les dommages causés par une utilisation imprudente ou incorrecte du produit, y compris les accidents, un entretien inadéquat, un stockage inadéquat, des dommages causés par des solvants, du carburant, des produits chimiques, du sable ou de l'eau de mer, une surcharge, un gréement avec des composants non AIRWAVE, une exposition à des températures extrêmes ou l'exposition prolongée au soleil et la décoloration sont également exclues.

Cette garantie est annulée si une réparation, un changement ou une modification non autorisée a été apportée à une partie de l'équipement. La garantie de tout équipement réparé ou remplacé est valable à partir de la date d'achat d'origine uniquement. Le reçu d'achat original doit accompagner toutes les réclamations de garantie.

La réclamation pour le service de garantie existe entre la personne ou l'entité qui a acheté l'équipement et AIRWAVE. Les obligations de garantie s'appliquent uniquement aux activités sportives et de loisirs privées, et non à des fins commerciales.

AIRWAVE KITEBOARDING
Am Gewerbepark 11, 9413 St. Gertraud, Austria
Tel: +43 (0) 4352 20477
e-mail: sales@airwave.aero
www.airwave.aero